

Sekretarzyk

ZADANIA NA LEKCJE
JĘZYKA ANGIELSKIEGO
ZAPROJEKTOWANE W RAMACH SEMINARIUM

Język sztuki

zorganizowanego przez
Mazowieckie Samorządowe Centrum Doskonalenia Nauczycieli
i Muzeum Narodowe w Warszawie

MAŁGORZATA SZCZEPAŃCZYK
NSP NR 47 IM. R. SCHUMANA



SEKRETARZYK DAMSKI

AUTOR NIEZNANY

2. POŁ. XVIII W.

Sekretarzyk bonheur-du-jour to kobiecy mebel o delikatnej formie i bogatej dekoracji. Nazwa oznacza po francusku „szczęście dnia” lub „radość dnia”. Mebel ten był popularny w czasach panowania Ludwika XV i Ludwika XVI. Łączył funkcję użytkową z dekoracyjną – służył do pisania, przechowywania korespondencji i dokumentów, a także przedmiotów toaletowych.

Sekretarzyk z Nieborowa składa się ze stolika z wysuniętymi narożnikami i nadstawki. Nadstawka ozdobiona jest galeryjką, czyli ażurowym obramowaniem biegnącym wzdłuż krawędzi. Mebel ten stanowił istotny element wystroju kobiecych wnętrz tamtej epoki.

<https://cyfrowe.mnw.art.pl/pl/zbiory/1035934>

ZADANIE 1

UCZEŃ POSŁUGUJE SIĘ PODSTAWOWYM ZASOBEM ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH W ZAKRESIE DOM, MEBLE

Uczniowie czytają tekst. Następnie na jego podstawie przyporządkowują określeniom w języku angielskim ich polskie odpowiedniki.

A secretaire (also known as a writing desk or lady's desk) is a small, elegant piece of furniture traditionally used for writing and storing personal correspondence. It typically features a fold-down writing surface that can be closed to conceal its contents. The interior often includes small drawers, compartments, and shelves designed to organize papers, pens, and other writing tools. Many secretaires are beautifully crafted with decorative woodwork, making them both functional and ornamental. They were especially popular in the 18th and 19th centuries and are still valued today for their charm and classic style.

shelf
drawer
furniture
compartment
secretaire
chest

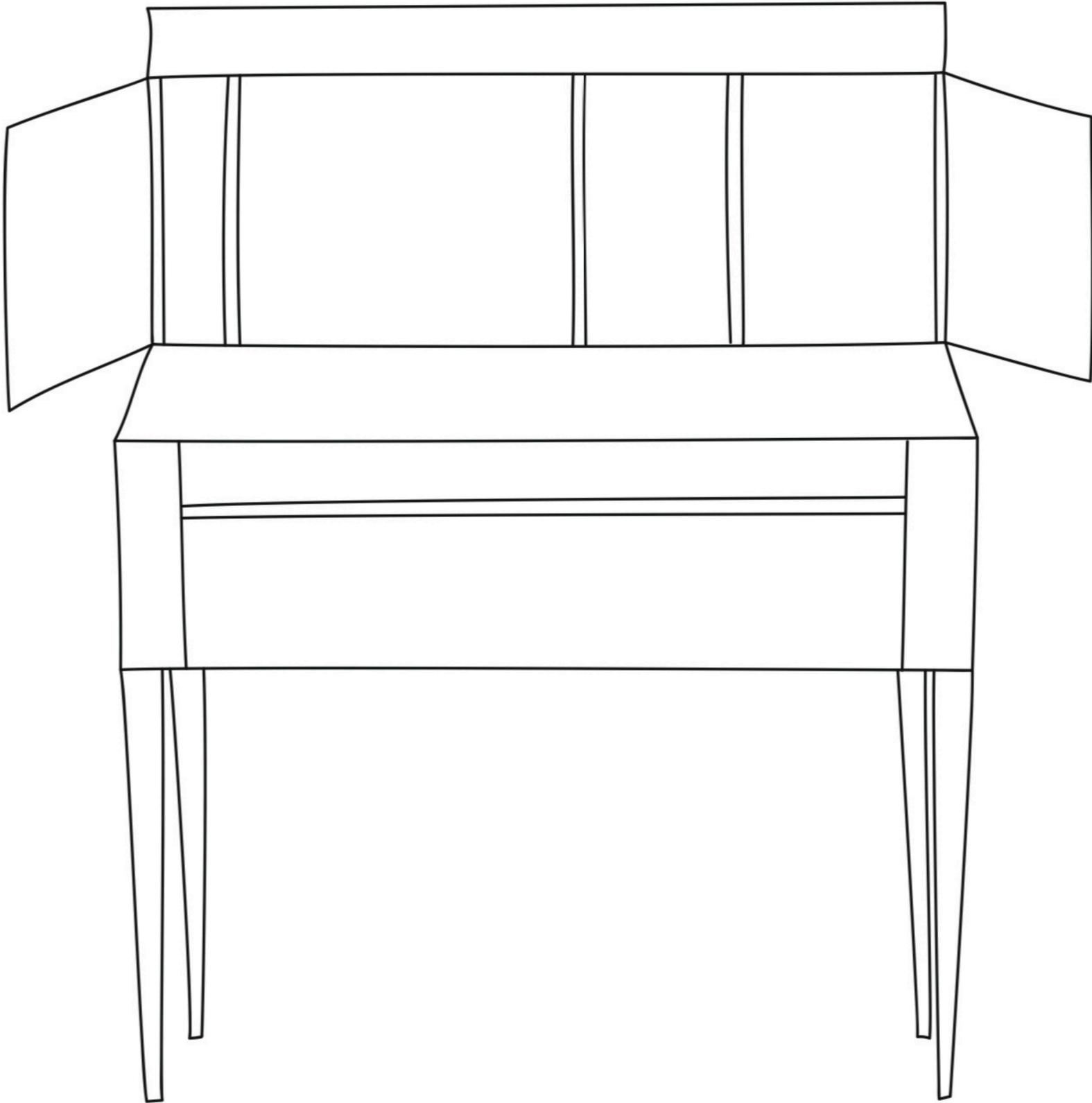
skrzynia sekretarzyka
sekretarzyk
przegródka
mebel
szuflada
półka

ZADANIE 2

UCZEŃ TWORZY PROSTĄ WYPOWIEDŹ USTNĄ NA PODSTAWIE WYKONANEGO RYSUNKU, ROZUMIE PROSTĄ WYPOWIEDŹ USTNĄ

Uczniowie pracują w parach. Każdy otrzymuje dwie kopie szablonu sekretarzyka i rysuje na pierwszej to, co chciałby przechowywać w swoim mebelku, zwracając uwagę na rozmieszczenie wybranych przedmiotów.

Następnie uczniowie opisują sobie nawzajem zawartość swoich sekretarzyków i uzupełniają drugi schemat na podstawie usłyszanego opisu, po czym porównują rysunki i nazywają ewentualne różnice.



<https://cyfrowe.mnw.art.pl/pl/zbiory/1035934>

WARIANT

Uczniowie umieszczają swoje rysunki na ścianie. Pozostali uczniowie zgadują, kto jest autorem prac i uzasadniają swoje decyzje.

ZADANIE 3

UCZEŃ ROZUMIE PROSTE WYPOWIEDZI PISEMNE

Uczniowie zapoznają się z ilustracjami i tekstem, następnie próbują ustalić, jaki współczesny przedmiot pełni funkcję sekretarzyka/sekretary.



<https://cyfrowe.mnw.art.pl/pl/zbiory/1035934>



<https://cyfrowe.mnw.art.pl/pl/zbiory/1035934>

Secretaries were small writing desks used in the past, often by wealthy people or important officials. They had many drawers, some of them hidden, where people could store private letters, money, and important documents.

Because these desks helped keep personal and secret things safe, they were named after the word "secret." The name "secretary/secretaire" comes from the idea of keeping something hidden or protected.

ZADANIE 4

UCZEŃ TWORZY SAMODZIELNIE PROJEKT GRAFICZNY NA PODSTAWIE PRZECZYTANEGO TEKSTU

Uczniowie zapoznają się z tekstem. Następnie wykorzystują poniższy szablon, by zaprojektować etui telefonu komórkowego, czyli współczesnej sekretery/sekretarzyka, nawiązując do popularnej w XVIII wieku tematyki pór roku.

Tworzą galerię prac, zapoznają się z projektami kolegów i koleżanek i głosują na najlepszy z nich.

In the 18th century, secretaries (small writing desks) were not only useful but also very beautiful. Many of them featured decorations that told a story or depicted nature. One popular theme was the seasons - spring, summer, autumn, and winter. Each season was represented with images of people, animals, or natural scenes. For example, spring might show flowers and young people in gardens, while winter could feature snow and people gathered around a fire.

Another popular type of decoration was inspired by ancient themes. These depicted people from antiquity, such as Greek or Roman gods, or scenes from old stories and myths. Such images made the desk look rich and elegant, and suggested that the owner was educated and had good taste.

